

doz den gelouen de dar is in ihesu cristo. Eyn
ye gelick schrifft gotliken ingeblasen is nutre
to leren. to straeffen to berispen to vnderwysē
in der gerechticheit vp dat de mynliche gades
sij vulkomen to eynē yegelicken gueden werē
ke vnderwysēt **Dat. iij. Capittel**

Ick beswere dy thimothye vor gade en
vor ihesu cristo de dar werd oedele de
leuendigen en de doden. en doz sin toe
kompst en sin tick predeke dat ewagelische. I
woet. **S**tate dar na vlyteliken. straeffe weertlij-
ken. bidde. berispe. in aller gedult en lere. wāt
de tijt wert komen dat sy met wedragē werde
guede lere. **E**uer si werden sick vergaderē mey-
sters na een be gerten iockende myt den oren
de dar werden affkeren er gehore vā der waer-
heyt. ende werden sick keren toe den fabulen.
Euer du wake arbeide in allen doe dat werck
des ewangelisten. **V**eruelle dinen dyenst wese
sober want vpp der stunt werde ick geoffert
doz virstotinge myns bloddes. **L**en de tijt myns
dodes de ansteyt. **I**ck hebbe gestrede eynē gue-
den strijt ik hebbe vullenbracht den loff der
predicacien. **I**ck hebbe den gelouue be waert
in der tokompst is my behalden die kroune der
gerechticheit die my de here eyn wechtuerdich-
tichter sal geuen in de daghe myns doddes. **I**
euer niet alleyne my sonder ok de dar lyeff heb-
ben sine tokompst plende to komen geringe to-
my. want demas die heft my gelaten: wāt he
heft lyeff dese werlt ende genek hen to thessa-
lomicam ende crescens is gegangē in galacien.
Tytus is gegangē in dalmaden en lucas is al-
leynē mit my. **M**ym marcum ende voere en mit
dy want he is my nutte in deme dyenste. euer
thyticum leet ick to ephesum. den hoycken den
ick leet to troade in der stat by carpum. so du
kompst den bring myt dy. **E**nde de boeke ende
alre meyst pergament. **A**lexander de yser sine
der heft my vele quades gedaen de here vergel-
des em na sinen wercken ende desen schouwe
du want he sere wedderstept vnsen woerden.
In myne iersten bescherminge do ick ghole-
uert wart voer nerone. **L**eyne was by my son-
der alle leten si my. dyt wert en niet geachtet.
want de here stunt my by en sterckede my vp
dat sine predeke worde veruullet doz my. ende
alle luyde hoeren dat ick bin verloeset van de
monde des leuuen. want de here heft my ver-
loeset van eynē yegelicken quaden wercke. en
weert my heylsam maken in sinē hemmelschen
ricke dem sij glorie in ewicheit amen. **G**rote
pascam ende aquilam. **K**eren man. **L**en dat huys
gefinde onefiphet. **C**rastus blyff thoe chorin-
theen. euer trophium leet ick kranck. **M**yllet
suelle dy to komen to my vor den winter. **D**y

georen eubolus ende pudens ende linus en clau-
dia ende alle brodere. **D**ie here ihesus christus
sij myt dinen geyste. **D**ye gnade gades sij myt
uw amen. **D**ye ander Epistel to Thymo-
theum heft hije eyn eynde

Hijē heuet an de voerde **I**heronimi auct de
Epistel tho Thytum

Tytum doet he vermanen ende vnder-
wysēt en van der ordeninge der prie-
sterchap ende van der geestliker wā-
delingen ende to vermyde de kettere de dar ge-
loueden den setten der ioeden. schauēde em vā
nycopoli **Dat iijste Capittel.**

Mulus de knecht gades euet
eyn apostel ihesu cristi nae de
gelouen der vyterwelden ga-
des ende na der bekenninghe
der waerheit de dar is na der
myldicheit in de hapē des ewi-
gen leuendes dat got van ewicheit eynem ye-
liken heft gelauet de welcke lugēt met he hēft
geapenbaert sine woert. **D**ar is sinem sone de
mynliche worden is. **I**n sinē tijde n. vā eme ge-
ordent. **I**n der predeken de my is beualē na de
gebade gades vnses behalders. **T**yto de heuen
sone na deme gemeynen gelouuen sij gnade en
vrede van gade dem vader ende ihesu cristo vn-
sem behalder. **U**mb de sake dusses dinges lete
ick dy to **C**rete dattu straeffedes de dinge dye
daer gebreken ende set tedeft priestere doz dye
stede als ick ock dy hebbe ordenert. off yemāt
is ane schult eyn man eynes wyues hebbende
gelouinge soene niet in der beclaginge der vn-
kuyseheit off niet vnderdanich. want dat ghe-
temet deme bysschop to sijn ane siide als deme
vitdeylet gades. niet dat de sij houerdich niet
toz nich niet vul wines geyn slegēt niet beghe-
rich snoedes ghewinnes. euer eyn weert der ar-
men. guedich sober gerecht hyllich kuysech en
vmmēuāde de gelouinghe rede de daer is na
der lere dat he sij geweldich to vnderwysen in
gueder lere. ende to straeffen de daer wedde-
spreken. **W**āt mannige sint vngelohsam. ydel
sprekende voerleypders aller meyst de daer sint
van der besindinge. **D**esse moet men straeffen
de welcke werken alle de huysere ende vnder-
wysent de dinck die daer niet getement vmb
snoedes ghewinnes wyllen. **E**uer eyn etlike
vit en ere eygene p. ophete sprack. **D**ie vā **C**a-
dypen sint alle tijt logener snoede beesten ende
eyns tragē buychs. **D**at sint vraessiger. **D**y
getuychins is waer. **H**ijē vm straeffe si heertlik
vp dat si sint gesūt in de gelouē. en niet vpinē-
kende den iuedschen fabulen ende den ghebo-

[Marginal notes in a smaller script, likely a commentary or gloss on the main text. Some words are written in red ink.]

To Phylemonem.

den mynschen de sich affkerē van der waerb. De reinen sin all dinck rein euer de beuleecten en de vngelouigen is niet reys euer er gemoet ende consciencie sin beuleekt. Sy bekynne dat sy god kennen euer se verloenen sinre myt den werken so se sin vnmynslyk en vngelouich en ver worpen to einen ygelycken guede werk.

Dat tweede capittel.

O Ver rede du de dinge dye dat gesemen de gue de lere Dat de alde sin sober kuische wyttich gants in de ghelouen in lyeffde in der gedult des gelykes de alde vrouwen in hyliger waet. Gein lastersche niet vele wins drincken waell lerende dat se leren wijfheit. Dye iunge vrouwen dat se lyeff hebben ewen man dat se lyeff hebbe er kinder wyttich kuisch nuchter hebbende de sorge des huises guedyly ghehoersam eren mannen dat dat woert gades niet werd gelastert to sulkerwis vnderwyse de iunge man dat so sin sober In allen dingen geue di seluer to einen exempell gu der werke in der lere in gantzheit dat is in reicheyt der gedanc ken ende des lichaams In swaerheyt ein gued vnstraeffbar woert dat de dat tegen is sich schame en niet heb to segge quaetva vs Ondwys de knechte dat se sint vnderdanich eren heren geuallen in allen dige niet wederseggende niet bedregende toenende de guede gelouen in allen dynge n v p dat se zperen de lere gaedes vns behaelders in allen dinge n want de genade gaets vns behaelders is verschenen allen mynschen vnderwyfende vns dat wy verloenen de vnmildicheyt ende de werltlycken begherten dat wy leuen in des welt sober ende gherecht ende mylde beydende der gueden hapinghe ende der toekomst der glorie des groten gades ende des behaelders ihesu cristi dye sich seluer gaff vmb vns dat hy vns verlost van aller boesheit ende reinge de ein entfenkelyck volk dat dat nauolgende guede werk dese dinge lere ende vnderwyse ende straeffe se in allen ghebede Geynre wismade dy.

Dat derde Capittel.

U Ermane se dat se sin vnderdanich de v orsten den geweldygen een gebade gelouf to sin dat se sin berit to eine ygelycken ghueden werke niemant en lastere dat se niet krichaffich en sin euer metich bewisende alle sachtmodicheyt to allen mynschen. Want wy waren oek yet wat vnmwys ende vngelouich erende dyenende den begerē ende mannygelepe wallusticheyt ende werkedē in den boesheidē ende in den mde hatich gaede. I ende hatende vnder ein ander Als euer de guerticheyt ende de mynscheyt gades vns behaelders verschern niet vnt den werken der gerechticheyt dye wy gedaen hebben sonder nae

sinre baertherticheyt hefft hy vns heylsam gemacet dor de dōpe der wedergeberinghe ende vernynghē des hylygen geystes. De hy hefft vnt gegoten in vns ouerulodelycke dor ihesum cristum vnsen behalder dat wy werden gerech taffiffghet in sinre gnaden ende sin eruen nae hapinge des ewygen leuens. Ende de rede is ge trouwe en de van desen wyll ik dat du beste dy ges din vnderfaten vnt dat se hebben achte vor to wesen myt gueden werken dye daer ge loeuen gade dese lere sin gued ende nutre dem mynschen. Euer du vermyde dye dorige vraege ende de vertellingt der geslechte ende orlogē ende de stride der ee want se sin vnut ende ydell Schouwe de kettere nae der ystet ende der andere straffinge wetende dat hy is okiet de daer is also dane ende hy sundyget na den dat hy verdoempt is myt sinen eygenen ordel. Hoe ick sende toe dy Athemā off Thinaum pyle to komen to my toe nicopolim. Want dar hed ik geordemert to winteren Zenam de wy sen der ee ende Apollum den sende myt vlyte vor hen dat en niet ghebreke. Sonder dye uw leuen daer vor to sin myt gueden werken to de noettroffighen nurten vnt dat se niet sin vn vruchtbaer. Dy grote alle brodere de by mi sin Groet de de vns lieff hebben in deme gheloue.

Ghenade de vns lyeff hebben in den ghe louen. Dye ghenade vns herē ihesu cristi sy myt vns allen Amen. Ein einde hefft Tytus.



Hyt begint de voerde ouer de epystell to phylemonen.

H hilemoī makz hi vnlike brief vor one siō sine knecht schriuedē em vt dstad sromē vnt de kerken dor de vorschre uē onefimū. Dat erste Capittel. Zulus dye geuāgē ihu xpi en thimo theus de broeder. Philomem de lyeue